

## 填寫申請需要何種資訊?

- 您的姓名、生日及住址
- 社會安全號碼
- 同住人口的姓名和年齡
- 家庭總收入
- 每月開支

請務必記住，在申請表上簽名，遞交文件影印件，自己保留原始文件！

根據法律及法規，申請過程中收集到的個人資訊和文件必須安全保密保管。

您是否已滿 **60歲** 並難以維持  
收支平衡?

每天，都有像您一樣的老年人，用SNAP幫助購買健康食品，保持健康體魄。

# 每天， 與您一樣的 老年人 領取 SNAP



瞭解自己是否合格一系列福利  
並申請輔助營養援助計畫SNAP，使用：  
**myBenefits.ny.gov**

如需詳情  
**800-342-3009**

本機構為平等機會雇主。



Office of Temporary  
and Disability Assistance

[otda.ny.gov](http://otda.ny.gov)

Pub-4716-CH (Rev. 2/16)



**SNAP**  
Supplemental Nutrition  
Assistance Program

臨時救濟及殘障補助辦公室計畫

# 您和SNAP福利!



輔助營養援助計畫 (SNAP) 幫助低收入人士購買營養食品。

每年，許多和您一樣的人，使用SNAP福利來幫助解決入不敷出的經濟狀況。

如果您符合資格，便可領取SNAP – 這並不會導致他人失去福利。SNAP幫助所有合格人士!

甚至儘管擁有房子及／或汽車，在銀行有存款或與他人同住，仍可能合格。

SNAP資格確定以後，您會收到一張看上去和銀行提款卡相似的塑膠卡，讓您用來在SNAP計畫特約商店、農夫市場、及其他地方購買食品。

## 如何瞭解自己是否合格?

SNAP 計畫用您的收入及某些合格銷費，如住房及醫療開支，來決定資格性和福利數額。

即使有工作，領取社會安全福利、社會安全輔助收入 (SSI) 和/或退休福利，仍然可能具備 SNAP 資格。

## 關於SNAP計畫的 五個常見錯誤觀點

**觀點:** SNAP (食品券)是社會福利計畫。

**事實:** SNAP 是幫助經濟拮据人士購買健康食品的營養計畫。

**觀點:** 申請SNAP很複雜，申請過程冗長。

**事實:** 申請SNAP比從前任何時候都更容易! 通過使用網站[myBenefits.ny.gov](http://myBenefits.ny.gov)、郵寄、傳真或親自前往當地社會服務部門或紐約市人類資源管理中心進行申請。請撥打800-342-3009瞭解離您最近的辦事處。

**觀點:** 您必須前去SNAP辦事處面談。

**事實:** 大部分人申請SNAP時通過電話訪談。事實上，您可以指定受權代表替您申請並進行面談。在您的允許下，該代表甚至可以使用您的SNAP福利替您購買食物!

**觀點:** 計算SNAP福利時，醫療和藥品開支不能讓您得益。

**事實:** 如果您有自付醫療開支，請告知工作人員，也許您可獲得更高SNAP福利數額。

**觀點:** 其它人會知道我在使用SNAP福利。

**事實:** SNAP領取人得到塑膠卡片，於食品商店使用。您在商店機器上刷卡結算支付，沒人會注意到您用SNAP福利支付。